

## 2 CENTESIMI

Predstrojba za Monarhija  
iznosi 4 K za 8 mjeseci.  
Pojedini broj 2 para.

Abbonamento per la  
Monarchia: Corona 4  
per 8 mesi. Un singolo  
numero 2 cent.

Abbonamento far die  
Monarchie vierteljährig  
4 K, einzelne Nummer  
2 Heller.

# OMNIBUS

Izlaži u 11 uro prije podne osim nedjelje  
i svakog svakog dan.

Esca ogni giorno alle 11 ant. esetto  
nelle domeniche e feste.

Erscheint, außer an Sonn- u. Feier-  
tagen, täglich um 11 Uhr Vormittag.

## 2 KELLER

Za uvrštenje objava u  
• Malom oglasniku plaća  
se za svaku riječ 2 par.  
Najmanja pristojba 80 p.

Per le inserzioni d'avvisi  
nel • Notiziario d'affari  
si paga per ogni parola  
2 cent. Tasse minima  
80 centesimi.

Jedes Wort im »Kleinen  
Anzeiger« kostet 2 h.  
Die niedrigste Taxe 30 h.

Uprava i uredništvo — Amministrazione e redazione — Administration und Redaktion: Tiskara LAGINJA i dr. prije J. Krmpotić i dr., PULA — Via Giulia br. 1.

## PARTE ITALIANA.

## TELEGRAMMI.

## Il Consiglio dell'Impero.

Vienna, 15. — Il presidente apre la seduta alle 11.10.

Foft, ministro del commercio, presenta un disegno di legge che autorizza il Governo a sistemare provvisoriamente le relazioni commerciali con l'estero fino al 31 dicembre 1906.

Fra gli atti figura una proposta di urgenza di Kathrein, che chiede si inizi subito la discussione del bilancio provvisorio per il periodo dal 1. luglio al 31 dicembre a. c.

## NOTIZIE.

## La direttissima Fiume-Venezia.

(Veggasi il numero di ieri.)

Nella seduta dietale del 16 febbraio 1894, quindi ben dodici anni or sono, referente il deputato Silvestro de Venier, si pertrattò il modo di assicurazione del progetto della ferrovia a scartamento ridotto, la quale da Trieste passando pei distretti giudiziari di Capodistria, Pirano, Buje e Montona, doveva raggiungere il mare a Parenzo e poi essere prolungata, in momento opportuno, fino a Canfanaro, ove si sarebbe congiunta colla linea ferroviaria normale Divača-Pola.

Siccome lo scopo principale di quella linea era strettamente d'interesse provinciale ed in specialità quello di dare una via di comunicazione moderna alle parti interne dei distretti di Buje e Montona, e ci si riprometteva molto da un futuro migliore approvvigionamento della piazza di Trieste con articoli di prima necessità (latte, frutta, ortaglie e simili), così i deputati croati, allora pure in minoranza, avevano concepito l'idea di una linea traversale Fiume-Venezia, condotta in modo da eseguire quella medesima funzione economica pei distretti di Buje e Montona, la quale funzione si dava al progetto Trieste-Parenzo, non dando più importanza alla congiunzione diretta con Trieste, la cui piazza, in quanto all'approvigionamento giornaliero, era già assicurata colla ferrovia locale Ronchi-Cervignano. È naturale, che la minoranza, per il primo dei scopi predetti (congiunzione di Buje e Montona) s'immaginava una linea, che da Fiume (Matulje-Abbazia) distaccandosi dalla meridionale Fiume-St. Peter, andasse a Lupoglav e di là oltre Montona e Buje al porto di Umago siccome il più vicino, anzi da secoli il porto di poggiate pel piccolo cabotaggio verso Venezia.

Ed è altrettanto naturale, che in oggi, essendo già stata costruita — se anche a scartamento ridotto — la ferrovia Trieste-Buje-Montona-Parenzo, la direttissima Fiume-Venezia non occorre che sbocchasse ad Umago, ma dovrebbi prendere la direzione verso Parenzo, avendo una parte di linea già bella e pronta, cioè quella da Lupoglav a Pisino della linea Divača-Pola. Sicché sarebbe da costruirsi soltanto il tronco Matulje-Abbazia-Lupoglav, alquanto più costoso ed il tronco facile Pisino-Parenzo. Manco a dire che en-

trambi questi tratti nuovi dovrebbero essere linee normali del tipo della Divača-Pola.

Premesso un tanto, parli per noi il resoconto stenografico della suddetta seduta 16 febbraio 1894.

Dopo il referente Venier, parlarono Tomasi e Babuder della maggioranza e l'avv. dott. Laginja per la minoranza dialetale (sloveni-croati), il quale così si espresse:

**Assess. dott. Laginja.** — (*Discorso in lingua slava, quindi prosegue:*) Autorizzato dagli onor. miei colleghi di questa parte (alludendo alla minoranza), io mi ritengo in obbligo di premettere alcune dichiarazioni, affinchè le intendano quegli onorevoli signori colleghi della maggioranza, i quali non conoscessero la nostra lingua. (Voci: Tutti! Tutti!) Sia anche tutti! Lasciamo da parte questa questione, onorevoli signori! Mi limito semplicemente ad osservare, che nel vostro seno avete, fra gli altri, un onorevole collega, il quale è abilitato persino ad estendere gli atti del suo ufficio in lingua croata! (Alludeva al pubblico notaio dott. Stanich, allora pure deputato. N. d. R.)

Io dichiaro a nome anche dei signori colleghi di questa parte che vorremo con piacere per le proposte dello spettabile Commissione ferroviaria... (Bene! Bravo!) e lo faremo, perché stiamo sul principio da me enunciato nella seduta del 27 gennaio prossimo passato, e cioè che nelle questioni d'interesse economico, comuni all'intera provincia, noi non ci lasciamo guidare da un principio politico o nazionale, diverso da quello che è il principio politico-nazionale della maggioranza dialetale. Lo faremo, perché siamo convinti che tutte le ferrovie finora costruite hanno giovato anziché nocito alle popolazioni, ed alle regioni da esse percorse, e vi hanno portato più o meno utilità e giovamento.

**Il nostro ideale veramente sarebbe stato la costruzione di un'altra ferrovia, di una ferrovia che, tenendo pur conto delle condizioni economiche e dei bisogni di quegli stessi due distretti giudiziari che sono mag-**

giornemente interessati nella presente questione (Buje e Montona), i quali vi avrebbero trovato egualmente il loro utile — avrebbe però avuto una direzione diversa.

Il nostro ideale, per l'Istria, sarebbe stato una ferrovia, la quale avrebbe congiunto — secondo noi — il passato dell'Istria occidentale coll'avvenire dell'Istria orientale: un congiungimento ferroviario più pratico e vantaggioso, il quale avrebbe viennemeglio collegato i nostri interessi economici a quel glorioso regno che ci sta al confine orientale, e che, seppure venuto al mare appena da 25 o 30 anni sepe tuttavia fare ogni sorta di progressi, tanto nel ramo economico, quanto nel finanziario e così via.

Le città e le regioni, le quali avrebbero costituito una sona d'approvigionamento mercé la ferrovia da noi desiderata sono paesi della Corona ungherica, e se si vuole accentuarne uno, la città di Budapest. Noi sappiamo quale grande quantità di vino italiano venga esportato via Fiume per la Croasia, l'Ungheria ecc. Questo commercio, come pure, viceversa, il commercio di legnami ed altri prodotti naturali di quei paesi, potrebbe essere — secondo a noi sembra — molto proficuamente attuato attraverso l'Istria con una linea ferroviaria, che partendo da Fiume verso Lupoglava, proseguisse per la vallata di Pingente e Montona, ad un porto, se anche oggi piccolo, ma pure per la sua giacitura, e posizione commerciale assai adatto lungo la costa occidentale dell'Istria, cioè il porto di Umago. In tal modo si sarebbe tenuto conto anche dei bisogni di quelle regioni maggiormente interessate nel progetto della ferrovia in discussione — che sono appunto i distretti giudiziari di Montona e Buje — e secondo noi, forse, con maggiore profitto.

Io dichiaro un tanto francamente, perché ritengo che una grande parte di ciò, che potevamo attenderci dalla ferrovia Trieste-Parenzo-Canfanaro, o di quella qualunque altra che congiungesse Trieste col l'Istria, li ritengo perduta dopo l'effettuazione della ferrovia vicinale Ronchi-Cervignano. (Si metteva allora in primo luogo quale compito della Trieste-Pa-

dana na dan kapati družbi obilini prinosi, koji su do mala u društvenoj imovini i opet uspostavili predaja ravnovesje.

Veliku je i neprocjenjivu zaslugu imalo u tom naše velevrijedno hrvatsko novinstvo. Tako je na priliku sâm rječki «Novi List» sakupio do konca godine preko jedanaest hiljad kruna. (Zivio!) A pot mogu se i druge naše novine.

U tom plemenitom nastojanju svi su naši listovi jednodušni — svi: i zagrebački veliki dnevnički i druge manje po-krajinske novine. Neka im je čast i di!

Osim rodoljubnog, hrvatskog novinstva, koje je ujedno i najjači i najvrati stupnae družbe, ima ova naša kulturna institucije jošte jednoga dobrog prijatelja. To je klub »Cirilo-Metodskih zidara« u Zagrebu. (Zivjeli zidari!) Taj je klub na okupu već od nekoliko godina. Požrtvovnosti i nemuronim nastojanju njegovih članova ima naša družba da zahvali li-jepi dio svojih uspjeha. Sve one veličan-

renzo», l'approvvigionamento della piazza di Trieste. N. d. R.)

Ad onta di ciò, colla speranza di udire presto fischiare lietamente la vaporiera lungo la linea progettata, noi, come ho detto, voteremo per la proposta in presentazione colla riserva da parte mia, per incarico avuto dai miei colleghi, di farvi qualche aggiunta od osservazione.

Devo rilevare infine all'on. Tomasi, che il nostro desiderio, il nostro ideale si è quello che la ferrovia in progetto congiunga non soltanto le città al mare con quelle dell'interno, come disse lui, ma che congiunga — come raccomando — e città e campagne al mare ed all'interno almeno in tale riguardo, nel riguardo cioè assolutamente e puramente economico. (Bene! dal banco della minoranza.)

Abbiamo così fornito la prova del fatto che il primato dell'idea di una congiunzione ferroviaria direttissima tra Fiume e Venezia attraverso l'Istria, la diedero i deputati croati di questa provincia. I quali certo non ismentirebbero le loro idee in proposito nemmeno quando di nuovo venisse posto in serie per trattazione il progetto Fiume-Istria-Venezia.

## HRVATSKA STRANA.

## BRZOJAVKE.

## Carevinske vječe.

Beč, 15. — Predsjednik otvara sjednicu u 11.10. Ministar trgovine Foft podnosi zakonsku osnovu, kojom se ovlaže vlasti vlasta da provizorno uredi trgovacke odnosaje s inozemstvom do 31. decembra 1906.

Medju spisima nalazi se prešni predlog zast. Kathreina, kojim se traži, da se odmah započne rasprava o provizoru za vrijeme od 1. julijsa do 31. decembra t. g.

## Širite i kupujte Omnibus

stvene u svakom pogledu vrlo uspjele zabave, što su se u bijelom Zagrebu davale u korist naše družbe — njihovo su djelo. Gjegod je bilo prilike, tu bi se oni javili i kupili za družbu, za sirotinju našu. I kao da to nije dostajalo, dati su se još i na veće podhvate. Tako su oni dobrovoljno preuzeći na sebe izdavanje i raspšravanje »narodnog biljega«. Toga su bilje stampali jedan milijun komada i s mjestu poplavili sve naše novine proglašima i preporukama, da narod prigrli taj družbi tako koristonosan biljeg.

Navalne naručbe iz svih krajeva Hrvatske domovine, a naši zatrali, osobito velevrijedni njihov blagajnik gosp. Biljan, jedva da nekako odloživa ogromnom poslu. Časna gospodo, možete li vi prositi toliku pozitivnost? Hoće li njezinu zamašitost ikada shvatiti ona neka naša indolentna i nemarna gospoda, koja putuju, da s njihova griješnoga nehaja gnu tolike naše podružnice, tolike uzdanice ove jedne majčice družbe?

(Slijedi.)

# HOTEL BALKAN -- TRST

— KAVANA i REŠTAURACIJA —

NOVA ZGRADA, 70 elegantnih soba

električna rasvjeta, kupelji, ciene umjerene.

• POČKAJ i KÖGL •

## VIESI.

### Mjestne.

Poduka analfabeta u ratnoj mornarici.

Iz Bećajavaju, da je učitelj Jul. Gabel dobio od zapovjedništva c. i k. mornarice službenu obavijest, da može započeti poukom analfabeta u c. k. mornarici.

Znatižljivi smo, u kojem jeziku će se vratiš na poduku; ako se to ne bude činilo u hrvatskom jeziku, od takove poduke neće biti nikomu koristi, a štete narodu, kojega novac baciti će se u ludo za troškove te skoke.

### Razne.

Općinski izbori u Labinu.

(Konac)

Drugi dan dne 7. lipnja naš je narod vrvio kao mravi na izbore, ali sve u zaučaju. Čekaju do podne, nitko ih ne zove; proizviju se samo: Cere, Kunj, Labin, guježda od socijalista. Do podne su imali 127 njihovih i samo 27 nihovih. Ako je tko od naših došao, tjerahu ga po prokure, za ženu, za pokojne i nikad ne rodjene braće itd.; kada pako tko od njihovih, sve dobro i gladko. Punomoći su se činile u kući, gdje nije bilo ni stranke, koja je imala punomoći dati. Sve je vrijedilo. Čovjek hotel nehotec mora sam sebe pitati: Bože moj, imade li još i koliko pravice na svijetu za tužnoga Slavena? Što da su se vlasti digne proti Slavenima? Ja po mojem slabom mijenju dovokujem za danas: »Vlado, principij obsta, sero medicina paratur!« — Sto, če reći: Dajte gospodo kod vlade i cariske i zemaljske, mučite, proganjajte na narod, ali ćeće se kajati. »Pritisnuto jače, sve to više skače!«

Za danas toliko. Do vidova!

Jedan od izbornika.

\* \* \*

Na vladu smo uprivali ovaj brzovaj:

»Namjestništvo — Trst

»Hrvatski izbornici u Labinu u pogibjeli života od talijana i socijalista, možimo da se digne izborni čin i odredi drugo mjesto izvan grada!«

»Jakov Černjul i izbornici drugovi.«

Jer odgovor do 4 za podne stignuo nije — otišli smo iz Labina sjegurnosti života radi! — O tom i drugom javiti cućim prije.

Naknadni izbori u Hrvatskoj.

U ispräzenjenim kotarima: Koprivinci, Valpovo, Glini, Bjelovaru, Varaždinu i sv. Ivanu Žabno raspisani su naknadni izbori za 25. o. mј.

U sjednici centralnoga odbora koalicije zaključeno je: U Koprivinci kandidirat će g. dr. Ivan Banjavčić, kao kandidat koalicije; u Valpovo kandidirat će g. dr. Lorković, kao kandidat koalicije; u Glini kandidirat će g. Fran Supilo, kao kandidat koalicije; u Bjelovaru kandidirat će g. dr. Milan Roje, kao kandidat koalicije. U sv. Ivanu Žabno podupire koalicija i preporuča kandidaturu dr. Lava Mazzure, koji onđe kandidira kao kandidat izvan stranaka. Za Varaždin nije ništa odlučeno, već se prepusta izbornicima, da se sami sporazume glede kandidata.

**Apotheker A. Thierry's Balsam und Centifolien-salbe.** Nicht nur im Herbst und Winter im Hause, sondern besonders auch zur besten Sommerszeit und auf Reisen und Touren dienen diese unbekannten, wirklichen Mittel an allen Fällen von zugleich. Sie sind die wahren Helfer in der Not bei so oft vorkommenden Schmerz- und Hitzeanfällen, Ohnmachten, besonders am Ohr und Gurkenzeit so häufig vorkommenden Koliken, Durchfallen, Krämpfen, Verdauungsstörungen, Verkühlungen, Infektionen durch schlechtes Trinkwasser u. s. w. Die Salbe ist unersetzbar bei allen Lüderungen, Pustschungen, Beulen, Schwülen, Wunden jeder Art, Abszessen u. s. w. und beide Mittel sollen in hinreichender Menge immer mitgeführt werden, sie helfen zumindest sicherlich dem Schlafmangel, bis man zu einem Arzte gelangen kann. Wem diese Mittel noch nicht bekannt sein sollen, erhält auf Wunsch zu seiner vollsten Überzeugung gratis und franco das Büchlein mit vielen tausenden Originaldruckseiten zugesendet. Man lasse sich nicht von anderen wertlosen Fälschungen auf täuschen und addressee bei allen Zuschriften und Bestellungen genau: Apotheker A. Thierry in Pragrade bei Rohrbach-Sauerbrunn.

**Wetterbericht**  
des k. u. k. hydrograph. Amtes in Pula  
von Heute 7. Uhr früh.  
**POLA:** Barometerstand 55.6  
Temperatur Celsius + 17.0  
Wind Kalm  
Bewölkung 3  
Seegang 0-50°  
Regenmenge 0 mm  
**OREH:** Barometerstand 55.4  
Temperatur Celsius + 18.4  
Wind N.  
Bewölkung 3  
Seegang 1  
Regenmenge 0 mm

Vlastnik i izdavač: Tiskara LAGINJA i dr  
Odgovorni urednik: J. Kusák.

**Notiziario d'affari.**  
Mali oglašnik - Kleiner Anzeiger

**SOBOSLIKAR** Vladimir Vojska u Puli, Via Sergia 59, propočra se p. n. občinstvu i izvan Pule za soboslikarske radnje. Ciene umjerene — radnja moderna.

**D'AFFITTARE** una camera ammobigliata. Entrata libera. Via Circonvallazione, 35, pianoterra.

**POKUĆTU** prodaje se radi preseljenja, pobliže kod F. Barbalića, Via Circonvallazione, 35, prizemno.

**CASSONI** di diverse grandezze vendansi a prezzi convenienti. Rivolgersi all'amministrazione dell'»Omnibus».

**MOBLIGLIE** diverse da vendere causa trasloco. Per informazioni rivolgersi da F. Barbalić, Via Circonvallazione 35, pia notiera.

**Istrianner Weinbaugenossenschaft**  
in  
POLA

hat stets am Lager Istrianner und dalmatiner Weine bester Qualität.

Istrianner rot und weiß  
Weine von . . . . . 36 ba 40 K  
Rotter Terranowein I. Qua-  
lität . . . . . 44 > 48 >  
Muskateller weiß . . . . . 50 > 60 >  
Muskat dessert hochfein . . . . . 100 — —  
Lissazer Yugava . . . . . 70 — —  
Dalm. Blutwein . . . . . 50 — —  
Opollo . . . . . 44 — —  
hochfein . . . . . 56 — —

Alli Preise verstehen sich per 100 Liter franco POLA. Weinproben werden auf Verlangen in die Wohnung gestellt. Bestellungen können mündlich in Komptoir Clivo S. Stefano Nr. 9., partere, brieflich, oder telefonisch (Tel. Nr. 26.) erfolgen und werden sofort ausgeführt.



Gesetzlich geschützt.  
Jede Nachahmung u. Nachdruck strafbar.

Allein echt ist Thierry's Balsam

mit der grünen Nonnenmarke.

Altherühmt, unibetreffbar gegen Verdausungsstörungen, Magenkämpfe, Kolik, Katarach, Brustleiden, Influenza etc. etc. Preis: 12 kleine oder 6 Doppelflaschen oder 1 gr. Spezialflasche mit Patentschluss K 5 — franco. Thierry's Centifolien-salbe ist überaus als Non plus ultra gegen alle Verdauungsstörungen, Abzesse und Geschwüre aller Art. Preis: 2 Tiegel à 3.60 Franco verordnet nur gegen Vorausoder Nachnahmeanweisung.

Apotheker A. Thierry in Pragrade bei Rohrbach-Sauerbrunn. Die Geschichte mit laudem Gründen-Beschreibung gratis u. franco. DEPOT: In den meisten grössteren Apotheken u. Medicinal-Drogerien.

**Tko!!!**

pošalje poštom unaprije

= 10 kruna, =

dobiva franko u kuću slijedećih

40 knjiga.

**Pazite!** Nepropustite narudžitil

**50**

sajljivih predmeta, kojima se može ugodno pozabaviti svakog društvena. Svakog je odmati čarobnjak. Unaprijed poštoma poslano samo 6 knuna.

Najnoviji

**FONOGRAF** SAMO 22 krune

badava k tome 6 igračih valjaka.

Najlepša zabava u obiteljima, društvinama, itd. igra svi najlepše opere, operete, valčike itd.

Cijena svakog posebnog valjku samo K 2-40. (mekaničko mijenjanje slike)

Panorama samo za muške 50 fotografija sve su slike čiste i plastične.

Kompletna panorama sa 50 fotografija samo K 3-50 samo.

Skulptura čarobnih predmeta, sa predmetima i knjigom za priredite čarobnički predstava samo K 5-20.

Sve narube obavljaju: se samo uz pouzeće ili ako se novac unaprijed poslaje, onda dobicas prima prednje franko u kuću.

Sve narube molim upraviti na točnu adresu

**Ferd. Stranecki ml.**  
Zagreb, Frankopan-ka ulica br. 2.

◦ ISTARSKA POSUJILNICA u PULI ◦

Prima zadružare, koji uplačuju zadružnički diełova jedan ili više po kruna 20.

Prima novac na štednju od svakoga, ako i nije član te ploča od istoga 4-5% disto bez ikakvog odbitka.

Vraća na štednju uložene iznose do 2000 K bez predhodnog odkaza, a iznose od 2000 K ako se nije pod učlanjenja suglasno ustanovio veći ili manji rok za odkaz, uz odkaz da se ne bude.

Zajmove (posude) daje samo zadružarom, i to na hipoteku i zadutnicu uz garantiju.

Uredovni sati svaki dan od 9-12 sati prije podne i 3-6 sati posle podne; u nedjelju i blagdan osim julija i augusta mjeseca od 9-12 prije podne.

Družstvena pisarna i blagajna nalazi se u Clivo S. Stefano br. 9, primerno desno, gdje se dobivaju pobliže informacije.

Ravnateljstvo.

ŠIRITE I KUPUJTE „OMNIBUS“. DIFFONDITE L'„OMNIBUS“.